

**Zeitschrift:** Études de Lettres : revue de la Faculté des lettres de l'Université de Lausanne  
**Herausgeber:** Université de Lausanne, Faculté des lettres  
**Band:** - (1995)  
**Heft:** 3  
  
**Rubrik:** Remerciements

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## REMERCIEMENTS

Plusieurs publications accompagnent ce numéro des *Etudes de lettres* pour célébrer cette année le centième anniversaire de Monique Saint-Hélier. La revue *Intervalles* consacre un numéro spécial à la romancière avec un choix d'hommages d'écrivains contemporains et des pages d'inédits romanesques présentées par Jean-Luc Seylaz. Le périodique zurichois *Schweizer Monatshefte*, sous la responsabilité de Michael Wirth, accueille, dans son numéro de septembre, un article d'une jeune étudiante en lettres de l'université de Lausanne, Alexandra Weber : «Die Ursache der Erinnerung». Cette étude présente à la Suisse alémanique l'ensemble de l'œuvre de la romancière et son impact sur une toute nouvelle génération. Enfin, les «Cahiers Jean Paulhan», édités par Gallimard, publient la correspondance échangée entre Jean Paulhan et Monique Saint-Hélier. José-Flore Tappy présente et annoté cet important échange de lettres, qui donne la mesure d'une amitié forte, et de la longue complicité reliant les deux écrivains, malgré les aléas de la guerre, durant les années 1941 à 1955.

\*

Nous tenons à remercier tout particulièrement Mme Anne-Claude Briod qui a mis à notre disposition les photographies de Monique Saint-Hélier et donné son accord à la publication d'inédits ; sa confiance généreuse et sa disponibilité ont permis une collaboration aisée dans un esprit de compréhension et d'ouverture. Mme Dominique Aury, qui rencontra Monique Saint-Hélier à Paris par l'intermédiaire de Jean Paulhan, a tracé depuis la France un signe d'amitié qui traverse, avec élégance et vivacité, les espaces et les temps. Nous lui exprimons notre vive gratitude. Rappelons que Dominique Aury, critique littéraire et écrivain elle-même, fut une collaboratrice assidue du Comité de lecture de la *NRF*, aux côtés de Jean Paulhan et qu'elle prit une part active,

en Suisse romande, à l'aventure de la Guilde du livre. Auteur notamment d'une anthologie des écrivains de la résistance, *La patrie se fait tous les jours* (Paris, Minuit, 1947) et d'une *Anthologie de la poésie religieuse française* (Paris, Gallimard, 1943), c'est elle encore qui écrira, sous le pseudonyme de Pauline Réage, la célèbre *Histoire d'O*, préfacée par Paulhan (Paris, Jean-Jacques Pauvert, 1954). S'agissant de Monique Saint-Hélier, nous ne pouvons qu'associer à cet anniversaire le professeur Michel Dentan dont la sensibilité aiguë et le travail clairvoyant ont permis de sortir la romancière de l'ombre où elle était entrée. Après lui, Jean-Luc Seylaz a poursuivi la réédition de cette œuvre et contribué à faire connaître certains textes inédits. Il a assuré la préparation du numéro *d'Intervallles* et apporté une aide précieuse à l'élaboration de ce numéro des *Etudes de lettres*; nous lui en sommes infiniment reconnaissants.

\*

Les différentes publications, ainsi deux expositions consacrées à Monique Saint-Hélier, l'une au Musée des Beaux-Arts, l'autre à la Bibliothèque de La Chaux-de-Fonds, ont été généreusement soutenues par le canton de Neuchâtel (service des affaires culturelles), la ville de La Chaux-de-Fonds, la Commission neuchâteloise de la Loterie romande, la Fondation culturelle de la Banque cantonale neuchâteloise et l'Université de Lausanne. Nous les en remercions très chaleureusement.

Doris JAKUBEC